

نموذج وصف المقرر

الجامعة : الموصل الكلية : الاداب القسم او الفرع : اللغة الفرنسية

١. اسم المقرر والمرحلة الدراسية	
الترجمة – المرحلة الثالثة	
٢. رمز المقرر	
UoM-Art-FR-3	
٣. الفصل / السنة	
٢٠٢٤-٢٠٢٥	
٤. تاريخ إعداد هذا الوصف	
٢٠٢٥/٤/٢٤	
٥. أشكال الحضور المتاحة	
حضور	
٦. عدد الساعات الدراسية (الكلي) / عدد الوحدات (الكلي)	
٣ ساعة أسبوعياً / ٣ وحدة دراسية	
٧. اسم مسؤول المقرر الدراسي (إذا أكثر من اسم يذكر) واللقب العلمي	
الاسم : م. احسان شكر محمود الأيميل : ihsan.sh@uomosul.edu.iq	
٨. أهداف المقرر	
<ul style="list-style-type: none"> • تعليم الطلبة كيفية ترجمة الجمل عموماً من الفرنسية الى العربية وبالعكس. • تعليم الطلبة كيفية ترجمة الجمل المعقدة من الفرنسية الى العربية وبالعكس. • تعليم الطلبة كيفية ترجمة النصوص البسيطة من الفرنسية الى العربية وبالعكس. 	<p>أهداف المادة الدراسية</p>
٩. استراتيجيات التعليم والتعلم	
<p>١. المحاضرة</p> <p>٢. الحوار والتفاعل</p> <p>٣. النقد البناء</p> <p>٤. العصف الذهني</p> <p>٥. خرائط المعرفة</p>	<p>الاستراتيجية</p>
١٠. بنية المقرر	

الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة او الموضوع	طريقة التعلم	طريقة التقييم
الاول	٣	المحاضرة الحوار والتفاعل النقد البناء العصف الذهني خرائط المعرفة التقييم المعرفي التقييم المهاري التقييم الإبداعي التقييم الذاتي مهارات التفكير الناقد مهارات التفكير الإبداعي مهارات التفكير التحليلي	ترجمة جمل الماضي التام مع التمارين من الفرنسية الى العربية	المحاضرة الحوار والتفاعل النقد البناء العصف الذهني خرائط المعرفة	التقييم المعرفي التقييم المهاري التقييم الإبداعي التقييم الذاتي
الثاني			ترجمة المنصوب مع التمارين من الفرنسية الى العربية		
الثالث			ترجمة الضمانر بأنواعها مع التمارين من الفرنسية الى العربية		
الرابع			ترجمة جمل الكلام المنقول (الجمل الخبرية) من الفرنسية الى العربية		
الخامس			ترجمة جمل الكلام المنقول(الجمل الاستفهامية) من الفرنسية الى العربية		
السادس			ترجمة جمل الكلام المنقول(الجمل الامرية) من الفرنسية الى العربية		
السابع			ترجمة جمل المبني للمجهول (من		

الفرنسية الى (العربية)	
ترجمة جمل الاسماء) من الفرنسية الى (العربية)	الثامن
ترجمة جمل الصفات) من الفرنسية الى (العربية)	التاسع
ترجمة جمل الظروف) من الفرنسية الى (العربية)	العاشر
ترجمة جمل الروابط المنطقية) من الفرنسية الى (العربية)	الحادي عشر
ترجمة الجمل السببية) من الفرنسية الى (العربية)	الثاني عشر
ترجمة جمل الهدف (من الفرنسية الى (العربية)	الثالث عشر
ترجمة جمل الغاية او النتيجة) من الفرنسية الى (العربية).	الرابع عشر
ترجمة بعض النصوص البسيطة) من الفرنسية الى (العربية).	الخامس عشر
ترجمة جمل الشرط مع التمارين) من العربية الى (الفرنسية)	السادس عشر

ترجمة المنصوب مع التمارين (من العربية الى الفرنسية)	السابع عشر
ترجمة الضمانر بأنواعها مع التمارين (من العربية الى الفرنسية)	الثامن عشر
ترجمة جمل الكلام المنقول (الجمل الخبرية) من العربية الى الفرنسية	التاسع عشر
ترجمة جمل (من العربية الى الفرنسية)الكلام المنقول (الجمل الاستفهامية)	العشرون
ترجمة جمل الكلام المنقول (الجمل الامرية) (من العربية الى الفرنسية)	الواحد والعشرون
ترجمة جمل المبني للمجهول ((من العربية الى الفرنسية)	الثاني والعشرون
ترجمة جمل الاسماء(من العربية الى الفرنسية)	الثالث والعشرون
ترجمة جمل الصفات(من العربية الى الفرنسية)	الرابع والعشرون
ترجمة جمل الظروف (من العربية الى الفرنسية)	الخامس والعشرون

	السادس والعشرون	ترجمة جمل الروابط المنطقية (من العربية الى الفرنسية)
	السابع والعشرون	ترجمة الجمل السببية (من العربية الى الفرنسية)
	الثامن والعشرون	ترجمة جمل الهدف (من العربية الى الفرنسية)
	التاسع والعشرون	ترجمة جمل الغاية او النتيجة (من العربية الى الفرنسية)
	الثلاثون	ترجمة بعض النصوص البسيطة (من العربية الى الفرنسية)

١١. تقييم المقرر وتقسيمات الدرجة
توزيع الدرجة من ١٠٠ على وفق المهام المكلف بها الطالب مثل التحضير اليومي والامتحانات اليومية والشفوية والشهرية التحريرية والتقارير... الخ ٤٠ درجة موزعة كما مبين في ادناه : ١٠ على التحضير والمشاركة

<p>١٠ على الامتحانات اليومية</p> <p>٢٠ على الامتحانات الشهرية</p> <p>٦٠ على الامتحان النهائي</p>	
١٢. مصادر التعلم والتدريس	
الكتب المقررة المطلوبة (المنهجية أن وجدت)	كتاب مدخل الى الترجمة ، تأليف الدكتور توفيق عزيز والدكتور حسيب الياس
المراجع الرئيسية (المصادر)	مقدمة في الترجمة تأليف ماتيو كيدر
الكتب والمراجع الساندة التي يوصى بها (المجلات العلمية، التقارير...)	<p>١- Initiation à la traduction de Mathieu Guidere .</p> <p>2. Meta Journal des traducteurs.</p>
المراجع الإلكترونية، مواقع الانترنت	<p>1. https://journals.openedition.org/palimpsestes/</p> <p>2. Reverso, Deelp , Rfi , le point fle</p>
نسبة تحديث المنهاج	٢٠%



اسم وتوقيع رئيس القسم
أ. م. احمد امين توفيق




اسم وتوقيع صاحب المقرر
م. احسان شكر محمود

١. اسم المقرر والمرحلة الدراسية	
تطبيقات قواعدية – المرحلة الثالثة	
٢. رمز المقرر	
UoM-Art-Fr-302	
٣. الفصل / السنة	
٢٠٢٤-٢٠٢٥ الفصل الاول والثاني	
٤. تاريخ إعداد هذا الوصف	
٢٠٢٥/٤/٢٤	
٥. أشكال الحضور المتاحة	
حضور	
٦. عدد الساعات الدراسية (الكلي) / عدد الوحدات (الكلي)	
٣ ساعة / ٣ وحدة دراسية	
٧. اسم مسؤول المقرر الدراسي (إذا أكثر من اسم يذكر) واللقب العلمي	
الاسم: سيف عدنان شفيق الأيميل: saif.sh@uomosul.edu.iq	
٨. اهداف المقرر	
<ul style="list-style-type: none"> • تكوين جمل صحيحة قواعديا • فهم النص من خلال تحليل الازمنة • والاستخدامات القواعدية • دراسة مواضيع قواعدية معادلة للمستوى B1 	اهداف المادة الدراسية
٩. استراتيجيات التعليم والتعلم	
<ul style="list-style-type: none"> ١. القراءة ٢. الحوار والتفاعل ٣. النقد البناء ٤. العصف الذهني ٥. الخرائط المعرفية 	الاستراتيجية نظري و عملي
١٠. بنية المقرر	

الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة أو الموضوع	طريقة التعلم	طريقة التقييم
١.	٢	المحاضرة	• ضمائر (CODتذكير) • ضمائر الملكية	المحاضرة	التقييم المعرفي
٢.	٢	الحوار والتفاعل	• حروف الجر بالمكان • الماضي المركب/الماضي الناقص (تذكير)	الحوار والتفاعل	التقييم المعرفي
٣.	٢	النقد البناء	• الماضي التام • توافق النعت في الماضي مع الفعل المساعد	النقد البناء	التقييم الإبداعي
٤.	٢	العصف الذهني	• أزمنة الماضي	العصف الذهني	التقييم الذاتي
٥.	٢	خرائط المفاهيم	• استخدمات أداة الشرط حسب الأزمنة و الصيغ	خرائط المفاهيم	التقييم الذاتي
٦.	٢	التقييم المعرفي	• المضارع الشرطي	التقييم المعرفي	التقييم الذاتي
٧.	٢	التقييم الإبداعي	• النعت الحالي • نائب الفاعل (١)	التقييم الإبداعي	التقييم الذاتي
٨.	٢	مهارات التفكير الناقد	• مراجعة و امتحان	مهارات التفكير الناقد	التقييم الذاتي
٩.	٢	مهارات التفكير التحليلي	• التعبير عن الشرط باستخدام إلا إذا، إلا إذا، و قدم الظروف التي تنتهي ب- (-mentتذكير)	مهارات التفكير التحليلي	التقييم الذاتي
١٠.	٢		• التعبير عن الندم: صيغة المصدر الماضي، الماضي المشروط، لو فقط + الماضي التام		
١١.	٢		• تقديم النصيحة (٢): المضارع المشروط، الأمر، الأفعال يوصي، ينصح		
١٢.	٢		الحاضر الدلالي و المنصوب		
١٣.	٢		• تركيب الصيغة المنصوبة في المضارع		
١٤.	٢		• تركيب الصيغة المنصوبة في المضارع (تكملة)		
١٥.	٢		• مراجعة و امتحان		
١٦.	٢		الأفعال غير الشخصية		
١٧.	٢		• التعويض المزدوج للمفاعيل		
١٨.	٢		• صيغة نائب الفاعل (٢) وبدون + صيغة المصدر		
١٩.	٢		• موضع النعت		

		• الضمير النسبي الذي • هذا + الضمير الموصول	٢	٢٠.
		• النصب مع التمني	٢	٢١.
		• مراجعة و امتحان	٢	٢٢.
		• التعبيرات الكمية • الكلام المنقول: الأفعال التمهيدية	٢	٢٣.
		• الكلام المنقول بالحاضر والماضي	٢	٢٤.
		• المعارضة والتنازل • أسئلة غير مباشرة	٢	٢٥.
		• اشتقاق الاسم (اللاحقات -age age 'tion- ement ement)	٢	٢٦.
		• المبني للمجهول	٢	٢٧.
		السبب و النتيجة	٢	٢٨.
		• مراجعة	٢	٢٩.
		• التحضير لامتحان Delf B1 الديلف	٢	٣٠.

١١. تقييم المقرر وتقسيمات الدرجة

توزيع الدرجة من ١٠٠ على وفق المهام المكلف بها الطالب مثل التحضير اليومي والامتحانات اليومية والشفوية والشهرية والتحريرية والتقارير... الخ

٤٠ درجة موزعة كما مبين في ادناه :

١٠ على التحضير والمشاركة

١٠ على الامتحانات اليومية

٢٠ على الامتحانات الشهرية

٦٠ على الامتحان النهائي

١٢. مصادر التعلم والتدريس	
Entre Nous 3, Editions de maison	الكتب المقررة المطلوبة (المنهجية أن وجدت)
Entre Nous, Editions de -١ maison Le Bon Usage, Grevisse -٢	المراجع الرئيسة (المصادر)
الكتب القواعدية الموجودة في مكتبة الكلية والقسم	الكتب والمراجع الساندة التي يوصى بها (المجلات العلمية, التقارير...)
تزويد الطلبة بفيدويات وروابط عن طريق كوكل كلاسروم	المراجع الإلكترونية, مواقع الانترنت
20%	نسبة تحديث المنهاج



اسم وتوقيع رئيس القسم
أ. م. احمد امين توفيق




اسم وتوقيع صاحب المقرر
م. سيف عدنان شفيق

الجامعة :الموصل **الكلية : الآداب** **نموذج وصف المقرر**
القسم او الفرع: اللغة الفرنسية

١. اسم المقرر والمرحلة الدراسية					
التطبيقات النحوية/ المرحلة الثانية					
٢. رمز المقرر					
Uom-Art-Fr-305					
٣. الفصل / السنة					
٢٠٢٤-٢٠٢٥ سنوي					
٤. تاريخ إعداد هذا الوصف					
٢٠٢٥/٤/٢٨					
٥. أشكال الحضور المتاحة					
حضور					
٦. عدد الساعات الدراسية (الكلي) / عدد الوحدات (الكلي)					
٢					
٧. اسم مسؤول المقرر الدراسي (إذا أكثر من اسم يذكر) واللقب العلمي					
الاسم: قطران بشار علي الأيميل: qatran.b@uomosul.edu.iq					
٨. أهداف المقرر					
<div> <div>أهداف المادة الدراسية</div> <ul style="list-style-type: none"> </div>					
٩. استراتيجيات التعليم والتعلم					
الاستراتيجية					
١٠. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة او الموضوع	طريقة التعلم	طريقة التقييم
١	٢		مفردات عن الألعاب البار أولمبية		
٢	٢		شبكات التواصل الاجتماعي		

٣	٢	جفاف العيون		
٤	٢	الدكاكين في شارع القديس انطوان		
٥	٢	البناء العثماني		
٦	٢	المخرجات الثقافية: المسارح		
٧	٢	بناء برج ايفل		
٨	٢	الصحافة المدرسية		
٩	٢	الذكاء الاصطناعي في مجال الصحافة		
١٠	٢	العمل الادبي (دوق مونتوكريستو) في مجال السينما		
١١	٢	عناوين الاخبار في العاشر من ايار ٢٠٢٤		
١٢	٢	الان ديلاز من اعلام السينما		
١٣	٢	المهرجان الفرنكوفوني		
١٤	٢	حرية الراي موضع الاتهام: الحكم على سونيا دحماني		
١٥	٢	العب الاطفال		
١٦	٢	مارتينيك: تحرك ضد الحياة الغالية		
١٧	٢	تجميل الرجال		
١٨	٢	تنس: رفايل نادال يعتزل		
١٩	٢	وصف جولة سياحية		
٢٠	٢	التربية: السويد نموذجاً		
٢١	٢	وصف الاكتشاف العلمي		
٢٢	٢	الكفاح ضد المعاملة غير الانسانية		
٢٣	٢	المنظمات العالمية		
٢٤	٢	عرض الاماكن التاريخية: المسرح اليوناني		
٢٥	٢	عرض موقع علمي: مرصد بارنال الفضائي		
٢٦	٢	نتائج الانتخابات الرئاسية الفرنسية ٢٠٢٢		
٢٧	٢	تصميم الازياء		
٢٨	٢	ايران: دعوة للتظاهرات		

٢٩	٢	صناعة ملابس جينز	
٣٠	٢	كرة قدم: الكرة الذهبية ٢٠٢٢	

١١. تقييم المقرر وتقسيمات الدرجة	
توزيع الدرجة من ١٠٠ على وفق المهام المكلف بها الطالب مثل التحضير اليومي والامتحانات اليومية والشفوية والشهرية والتحريرية والتقارير... الخ	
١٢. مصادر التعلم والتدريس	
الكتب المقررة المطلوبة (المنهجية أن وجدت)	Le français sur des objectifs spécifiques
المراجع الرئيسية (المصادر)	
الكتب والمراجع الساندة التي يوصى بها (المجلات العلمية, التقارير...)	
المراجع الإلكترونية, مواقع الانترنت	https://francaisfacile.rfi.fr/fr/tag/parlez-/vous-paris-b1
نسبة تحديث المنهاج	



اسم وتوقيع رئيس القسم
أ.م. احمد امين توفيق




اسم وتوقيع صاحب المقرر
م. قطران بشار علي

الجامعة : الموصل الكلية : الآداب القسم او الفرع: اللغة الفرنسية
 نموذج وصف المقرر

١. اسم المقرر والمرحلة الدراسية					
الشعر/ المرحلة الثالثة					
٢. رمز المقرر					
Uom-Art-Fr-203					
٣. الفصل / السنة					
٢٠٢٤-٢٠٢٥ سنوي					
٤. تاريخ إعداد هذا الوصف					
٢٠٢٥/٤/٢٨					
٥. أشكال الحضور المتاحة					
حضور					
٦. عدد الساعات الدراسية (الكلي) / عدد الوحدات (الكلي)					
٢					
٧. اسم مسؤول المقرر الدراسي (إذا أكثر من اسم يذكر) واللقب العلمي					
الاسم: منال حمدي فتحي الأيميل: manalhamdi2010@uomosul.edu.iq					
٨. أهداف المقرر					
أهداف المادة الدراسية <ul style="list-style-type: none"> • • • 					
٩. استراتيجيات التعليم والتعلم					
الاستراتيجية					
١٠. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة او الموضوع	طريقة التعلم	طريقة التقييم
١	٢		تعريف الشعر. أنواع الشعر.		
٢	٢		الوعظ في الشعر. تعريف		
٣	٢		الوعظ والتفسيرات		
٤	٢		"صورة شعرية...المقارنة..		
٥	٢		الوعظ في الشعر. تعريف		
٦	٢		الوعظ، تحليل قصائد مختارة الشعراء		

		فرنسيين مشهورين وفق منهج كوهين			
٧	٢	استمرار تحليل الوعظ العزيمة في الشعر الفرنسي			
٨	٢	استمرار العزم التنسيق في الشعر الفرنسي.			
٩	٢	التعريف والتحليل استمرار تحليل التنسيق التنسيق...			
١٠	٢	استمرار التحليل لمراجعات العامة			
١١	٢	التعريف والتحليل وفق منهج كوهين			
١٢	٢	الاستعارة الشعرية الشعر عند فاليري.			
١٣	٢	أمثلة من قصائد مختارة للشعراء الفرنسيين			
١٤	٢	تعريف الشعر. الاستعارة الشعرية الشعر عند فاليري.			
١٥	٢	التعريف والتحليل وفق منهج كوهين			
١٦	٢	تعريف الشعر. أنواع الشعر.			
١٧	٢	الوعظ في الشعر. تعريف			
١٨	٢	الوعظ والتفسيرات			
١٩	٢	"صورة شعرية...المقارنة..			
٢٠	٢	الوعظ في الشعر. تعريف			
٢١	٢	الوعظ، تحليل قصائد مختارة الشعراء فرنسيين مشهورين وفق منهج كوهين			
٢٢	٢	استمرار تحليل الوعظ العزيمة في الشعر الفرنسي			
٢٣	٢	استمرار العزم التنسيق في الشعر الفرنسي.			
٢٤	٢	التعريف والتحليل استمرار تحليل التنسيق التنسيق...			
٢٥	٢	استمرار التحليل لمراجعات العامة			
٢٦	٢	التعريف والتحليل وفق منهج كوهين			
٢٧	٢	الاستعارة الشعرية الشعر عند فاليري.			
٢٨	٢	أمثلة من قصائد مختارة للشعراء الفرنسيين			
٢٩	٢	تعريف الشعر. الاستعارة الشعرية الشعر عند فاليري.			
٣٠	٢	التعريف والتحليل وفق منهج كوهين			

١١. تقييم المقرر وتقسيمات الدرجة
توزيع الدرجة من ١٠٠ على وفق المهام المكلف بها الطالب مثل التحضير اليومي والامتحانات اليومية والشفوية والشهرية والتحريرية والتقارير... الخ

١٢. مصادر التعلم والتدريس	
الكتب المقررة المطلوبة (المنهجية أن وجدت)	بنية اللغة الشعرية
المراجع الرئيسية (المصادر)	
الكتب والمراجع الساندة التي يوصى بها (المجلات العلمية, التقارير...)	
المراجع الإلكترونية, مواقع الانترنت	
نسبة تحديث المنهاج	



اسم وتوقيع رئيس القسم
أ.م. احمد امين توفيق




اسم وتوقيع صاحب المقرر
أ.م. د. منال حمدي فتحي

١. اسم المقرر والمرحلة الدراسية	
نصوص روائية – المرحلة الثالثة	
٢. رمز المقرر	
UoM-Art-Fr-304	
٣. الفصل / السنة	
٢٠٢٤-٢٠٢٥ الفصل الاول والثاني	
٤. تاريخ إعداد هذا الوصف	
٢٠٢٥/٤/٢٤	
٥. أشكال الحضور المتاحة	
حضور	
٦. عدد الساعات الدراسية (الكلي) / عدد الوحدات (الكلي)	
٣ ساعة / ٣ وحدة دراسية	
٧. اسم مسؤول المقرر الدراسي (إذا أكثر من اسم يذكر) واللقب العلمي	
الاسم: غسان صلاح جارا الله البزاز الأيميل: khasan.@uomosul.edu.iq	
٨. أهداف المقرر	
<div> <div>أهداف المادة الدراسية</div> <ul style="list-style-type: none"> • تدريس اشكال النص الروائي وعناصره • تعليم بنية النص الروائي • تحليل العناصر نظريا ولغويا </div>	
٩. استراتيجيات التعليم والتعلم	
<div> <div>الاستراتيجية</div> <div>نظري وعملي</div> </div>	<div> <div>١. القراءة</div> <div>٢. الحوار والتفاعل</div> <div>٣. النقد البناء</div> <div>٤. العصف الذهني</div> <div>٥. الخرائط المعرفية</div> </div>
١٠. بنية المقرر	

الاسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة او الموضوع	طريقة التعلم	طريقة التقييم
1	٣	١. المحاضرة ٢. الحوار والتفاعل والمناقشة ٣. الامثلة التطبيقية	نبذة عن النصوص السردية وانواعها	١. المحاضرة ٢. الحوار والتفاعل والمناقشة ٣. الامثلة التطبيقية	١. التقييم المعرفي ٢. التقييم المهاري ٣. التقييم الإبداعي
2	٣	٤. المناهج العلمية المتطورة	نبذة عن الرواية وانواعها	٤. المناهج العلمية المتطورة	٤. التقييم الذاتي
3	٣	٥. الأدوات التعليمية الرقمية.	دراسة تعريف الرواية وتعريف انواعها	٥. الأدوات التعليمية الرقمية.	
4	٣	٦. التقييم المعرفي ٧. التقييم المهاري ٨. التقييم الإبداعي	استكمال دراسة العناصر الروائية		
5	٣	٩. التقييم الذاتي	دراسة بنية النص السردى بشكل عام		
6	٣	١٠. مهارات التفكير الناقد ١١. مهارات التفكير الإبداعي ١٢. مهارات التفكير التحليلي	دراسة تركيب بنية النص السردى الروائي		
7	٣	١٣. مهارات العرض ١٤. مهارات البحث والتقصي	دراسة بنية النص السردى الروائي من الجانب اللغوي		
8	٣		دراسة بنية النص السردى		

		الروائي من الجانب الموضوع ي (الثيم)			
		شرح العناصر الروائية (وجهة النظر، والوصف (٣	9
		استكمال شرح العناصر الروائية (الشخصيا ت الرئيسة، الشخصيا ت الثانوية)		٣	10
		شرح المخطط السردى		٣	11
		شرح وظائف الشخصيا ت في النص السردى		٣	12
		تدريس الراوي وشرح انواعه		٣	13
		تدريس الخطاب السردى الروائي وشرح انواعه		٣	14

		شرح وظائف الشخصية ت في النص السردى		٣	15
		استكمال شرح العناصر الروائية الشخصية ت الرئيسية، الشخصية ت (الثانوية)		٣	16
		شرح المخطط السردى		٣	17
		شرح العناصر الروائية (وجهة النظر، الوصف (٣	18
		استكمال شرح العناصر الروائية الشخصية ت الرئيسية، الشخصية ت (الثانوية)		٣	19
		شرح المخطط السردى		٣	20
		شرح وظائف		٣	21

		الشخصيات في النص السردى			
		تدريس الراوى وشرح انواعه		٣	22
		تدريس الخطاب السردى الروائى وشرح انواعه		٣	23
		دراسة تعريف الرواية وتعريف انواعها		٣	24
		استكمال دراسة العناصر الروائية		٣	25
		دراسة بنية النص السردى بشكل عام		٣	26
		دراسة تركيب بنية النص السردى الروائى		٣	27
		دراسة بنية النص السردى الروائى من الجانب اللغوى		٣	28
		دراسة بنية النص السردى		٣	29

		الروائي من الجانب الموضوع ي (الثيم)			
		شرح العناصر الروائية (وجهة النظر، والوصف (٣	30

١١. تقييم المقرر وتقسيمات الدرجة	
توزيع الدرجة من ١٠٠ على وفق المهام المكلف بها الطالب مثل التحضير اليومي والامتحانات اليومية والشفوية والشهرية والتحريرية والتقارير... الخ	
١٢. مصادر التعلم والتدريس	
	الكتب المقررة المطلوبة (المنهجية أن وجدت)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Bourdureau, F., Précis de français, Nathan, 2006 2. Macé, Marielle, Le Genre littéraire, Paris, Garnier Flammarion, coll. Corpus, 2013 3. Berthelot, Francis. Parole et dialogue dans le roman. Nathan/HER, 2001. 4. Lantelme, Michel, <i>Le roman contemporain : Janus post-moderne</i>, L'Harmatan, 2009. 	المراجع الرئيسية (المصادر)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Lejeune, Philippe, <i>L'autobiographie en France</i>, Armand Colin, 1971. 2. Jean-Luc Vincent, Comment lire un texte à voix haute ? Gallimard, 2006 	الكتب والمراجع الساندة التي يوصى بها (المجلات العلمية, التقارير...)
https://www.etudier.com/dissertations/Le-Genre-Narratif/347506.html https://www.espacefrancais.com/le-genre-romanesque/ https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/le-	المراجع الإلكترونية, مواقع الانترنت

[roman-f1063](#)

دائمة التحديث ٩٠%

نسبة تحديث المنهاج



اسم وتوقيع رئيس القسم
أ.م. احمد امين توفيق



اسم وتوقيع صاحب المقرر
م. غسان صلاح جارالله البزاز

نموذج وصف المقرر

القسم او الفرع: اللغة الفرنسية

الكلية : الآداب

الجامعة : الموصل

١. اسم المقرر والمرحلة الدراسية					
اللغة الانكليزية/ المرحلة الثالثة					
٢. رمز المقرر					
UoM-Art-Fr-307					
٣. الفصل / السنة					
الفصل الدراسي الاول ٢٠٢٤-٢٠٢٥					
٤. تاريخ إعداد هذا الوصف					
٢٠٢٤/٩/٢٥					
٥. أشكال الحضور المتاحة					
حضورى والكترونى					
٦. عدد الساعات الدراسية (الكلية) / عدد الوحدات (الكلية)					
(٦٠)					
٧. اسم مسؤول المقرر الدراسي (إذا اكثر من اسم يذكر) واللقب العلمي					
الاسم: م.م. مروة غسان يونس الأيميل: marwa.younis@uomosul.edu.iq					
٨. اهداف المقرر					
اهداف المادة الدراسية			يهدف مقرر المنهج الي تمكين الطلاب من فهم النص باللغة الانكليزية من خلال تعليمهم الصيغ المختلفة للغة مثل المتلازمات اللفظية والحكم والامثال واشكال وصيغ الافعال والتعابير الاجتماعية وكذلك مختلف المفردات العامة وترجمة النص وفق معايير صحيحة للترجمة لنقله الى المتلقي بشكل صحيح ومقبول وبدون تغيير للمعنى		
٩. استراتيجيات التعليم والتعلم					
الاستراتيجية			١. المحاضرة ٢. الحوار والتفاعل ٣. النقد البناء ٤. العصف الذهني ٥. خرائط المعرفة		
١٠. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة او الموضوع	طريقة التعلم	طريقة التقييم
١		المحاضرة	معايير الترجمة الصحيحة		

<p>الامتحانات اليومية والشهرية للطلاب</p> <p>التقييم المعرفي</p> <p>التقييم المهاري</p> <p>التقييم الإبداعي</p> <p>التقييم الذاتي</p>	<p>المحاضرة</p> <p>الحوار والتفاعل</p> <p>النقد البناء</p> <p>العصف الذهني</p> <p>خرائط المعرفة</p>	ترجمة نص ادبي	<p>الحوار والتفاعل</p> <p>النقد البناء</p> <p>العصف الذهني</p> <p>مهارات التفكير الناقد</p> <p>مهارات التفكير الإبداعي</p> <p>مهارات التفكير التحليلي</p>	<p>ساعتان</p> <p>لكل</p> <p>اسبوع</p>	٢
		ترجمة مقال صحفي			٣
		ترجمة نصوص عامة			٤
		التعبير الكمية باللغة الانكليزية			٥
		ادوات التعريف والتنكير			٦
		امتحان يومي			٧
		صيغ الأفعال باللغة الانكليزية			٨
		صيغ أفعال المستقبل			٩
		الأفعال المساعدة والاساسية			١٠
		صفات المقارنة والتفضيل			١١
		ترجمة نص ادبي			١٢
		المرادفات			١٣
		المعاكسات			١٤
		امتحان فصلي			١٥
		الاتجاهات			16
		استخدام , for since			17
		الظروف			18
		المتلازمات اللفظية			19
		تمارين			20
		الاجوبة			21
		القصيرة			22
		ترجمة الي العربية			23
		الأفعال غير القياسية			24
		امتحان يومي			25
		ترجمة التعبيرات الاجتماعية			26
		كيفية قراءة وكتابة الاسعار في اللغة الانكليزية			27
		ترجمة نص الي اللغة الانكليزية			28
		قراءة، تلفظ			29
		الأفعال الجامدة			30
		امتحان فصلي			

١١. تقييم المقرر وتقسيمات الدرجة

توزيع الدرجة من ١٠٠ على وفق المهام المكلف بها الطالب مثل التحضير اليومي والامتحانات اليومية والشفوية والشهرية والتحريرية والتقارير... الخ
تكون الدرجة موزعة كما مبين في ادناه :
٤٠ درجة علي الامتحانات الشهرية واليومية والمشاركة والحضور
٦٠ درجة على الامتحان النهائي

١٢. مصادر التعلم والتدريس

Headway Plus (intermediate student's book)	الكتب المقررة المطلوبة (المنهجية أن وجدت)
A university Grammar of English	المراجع الرئيسية (المصادر)
Published academic studies and researches	الكتب والمراجع الساندة التي يوصى بها (المجلات العلمية, التقارير...)
Resources and links are provided to students via: Google classroom	المراجع الإلكترونية, مواقع الانترنت
20%	نسبة تحديث المنهاج

اسم وتوقيع رئيس القسم
أ. م. احمد امين توفيق



اسم وتوقيع صاحب المقرر
م. م. مروة غسان يونس

نموذج وصف المقرر
الكلية :
القسم او الفرع:

الجامعة :

١. اسم المقرر والمرحلة الدراسية	
تاريخ الادب الفرنسي / مرحلة ثالثة / سنوي	
٢. رمز المقرر	
UoM-Art-Fr.304	
٣. الفصل / السنة	
2025-2024	
٤. تاريخ إعداد هذا الوصف	
25/ 4/2025	
٥. أشكال الحضور المتاحة	
حضور + الكتروني	
٦. عدد الساعات الدراسية (الكلي) / عدد الوحدات (الكلي)	
أسبوعيا 60 وحدة	
٧. اسم مسؤول المقرر الدراسي (إذا أكثر من اسم يذكر) واللقب العلمي	
الاسم: م.م. الاء توفيق عزيز الأيمل: alla.t@uomosul.edu.iq	
٨. أهداف المقرر	
أهداف المادة الدراسية	<ul style="list-style-type: none"> تعليم الادب الفرنسي لطلبة المرحلة الثالثة واهم مدارسه الادبية
٩. استراتيجيات التعليم والتعلم	
<ul style="list-style-type: none"> المحاضرة. الحوار والمناقشة. التعلم التعاوني والتقسيم الى مجموعات. العصف الذهني. 	

- استعمال شاشة العرض والأجهزة الصوتية.

١٠. بنية المقرر

الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة او الموضوع	طريقة التعلم	طريقة التقييم
1	2	لمحاضرة الحوار والتفاعل النقد البناء العصف الذهني خرائط المعرفي التقييم المعرفي التقييم المهاري التقييم الإبداعي التقييم الذاتي مهارات التفكير الناقد مهارات التفكير الإبداعي مهارات التفكير التحليلي	Le Moyen Age: les genres littéraires, le théâtre	المحاضرة الحوار والتفاعل النقد البناء العصف الذهني خرائط المعرفة	التقييم المعرفي التقييم المهاري التقييم الإبداعي التقييم الذاتي
2	2		Les récits légendaires, les récits satiriques et moraux		
3	2		La poésie, les chroniques		
4	2		Contre les medissants		
5	2		Tristan et Iseut		
6	2		Le vxi e siècle : l'Humanisme et la Reforme		

		Les genres littéraires : la poésie, les récits, les essais,		2	7
		Gargantua, Ode à Cassandre		2	8
		Le XVII ^e siècle : le Baroque, la préciosité, le classicisme		2	9
		Les genres littéraires : le théâtre		2	10
		Les écrits moralistes		2	11
		Les écrits philosophiques		2	12
		Les écrits philosophiques		2	13
		Le Cid		2	14
		L'Avare		2	15
		Le loup et l'agneau		2	16
		Berenice		2	17
		La princesse de Cleves		2	18
		Le XVIII ^e siècle		2	19
		Les lumières, monde éclairé par la philosophie, l'Encyclopédie		2	20
		Les genres		2	21

		littéraires : la poésie, le théâtre, le roman			
		Letters pernasse		2	22
		Le jeu de l'amour et du hasard		2	23
		Autorité politique		2	24
		Candide		2	25
		Les Confessio ns		2	26
		Lettres		2	27
		Les liaisons dangereus es		2	28
		Le mariage de Figaro		2	29
		Ceux qui sont amoureux		2	30

١١. تقييم المقرر وتقسيمات الدرجة
توزيع الدرجة من ١٠٠ على وفق المهام المكلف بها الطالب مثل التحضير اليومي والامتحانات اليومية والشهرية والتحريرية والتقارير... الخ
٤٠ درجة موزعة كما مبين في ادناه :
١٠ درجة على التحضير والمشاركة والحضور
١٠ درجة على الامتحان اليومي
٢٠ درجة على الامتحان الشهري
٦٠ درجة على الامتحان النهائي
المجموع الكلي ١٠٠

١٢. مصادر التعلم والتدريس	
لا يوجد	الكتب المقررة المطلوبة (المنهجية أن وجدت)
Histoire de la littérature française	المراجع الرئيسة (المصادر)
La littérature progressive du français	الكتب والمراجع الساندة التي يوصى بها (المجلات العلمية, التقارير...)
https://www.deboecksuperieur.com/ouvrage/9782804189303-histoire-de-la-litterature-francaise .	المراجع الإلكترونية, مواقع الانترنت
٣٥%	نسبة تحديث المنهاج



اسم وتوقيع رئيس القسم
أ. م. احمد امين توفيق




اسم وتوقيع صاحب المقرر
م. م. الاء توفيق عزيز

نموذج وصف المقرر

القسم او الفرع: اللغة الفرنسية

الكلية : الآداب

الجامعة : الموصل

١. اسم المقرر والمرحلة الدراسية					
التواصل الشفاهي والكتابي/ المرحلة الثالثة					
٢. رمز المقرر					
UoM-Art-Fr-306					
٣. الفصل / السنة					
الفصل الدراسي الاول والثاني ٢٠٢٤-٢٠٢٥					
٤. تاريخ إعداد هذا الوصف					
٢٠٢٥/٠٤/٢٤					
٥. أشكال الحضور المتاحة					
حضور و الكتروني					
٦. عدد الساعات الدراسية (الكلية) / عدد الوحدات (الكلية)					
٩٠ ساعة / ٣ وحدة					
٧. اسم مسؤول المقرر الدراسي (إذا أكثر من اسم يذكر) واللقب العلمي					
الاسم: م.م. براء إبراهيم محمود الأيميل: baraa.ibrahim@uomosul.edu.iq					
٨. اهداف المقرر					
<ul style="list-style-type: none"> • أن يكون الطالب قادراً على فهم واستيعاب النص الشفاهي والكتابي وعلى التعبير شفاهياً وكتابياً 					اهداف المادة الدراسية
٩. استراتيجيات التعليم والتعلم					
١. المحاضرة ٢. الحوار والتفاعل ٣. النقد البناء ٤. العصف الذهني ٥. خرائط المعرفة					الاستراتيجية
١٠. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة او الموضوع	طريقة التعلم	طريقة التقييم
١	٣	المحاضرة الحوار والتفاعل النقد البناء	Rendre compte d'un évènement, d'une information, une interview	المحاضرة الحوار والتفاعل النقد البناء العصف الذهني خرائط المعرفة	التقييم المعرفي التقييم المهاري التقييم الإبداعي التقييم الذاتي
٢	Donner son avis sur l'éducation. Parler des modes				

		d'éducation alternatives	العصف الذهني		
		Raconter des souvenirs d'école	خرائط المعرفي		٣
		Rapporter les paroles d'autrui	التقييم المعرفي		٤
		Présenter des faits et des informations	التقييم المهارى		٥
		Donner son avis sur l'excès d'informations	التقييم الإبداعي		٦
		Révision et examen	التقييم الذاتى		٧
		Parler de la santé et de l'alimentation	مهارات التفكير الناقد		٨
		Découvrir les dernières tendances alimentaires	مهارات التفكير الإبداعي		٩
		Parler du phénomène de la passion pour la cuisine. Découvrir les enjeux actuels de l'alimentation	مهارات التفكير التحليلي		١٠
		Commenter un graphique. Commenter des données chiffrées			١١
		donner son avis sur ce que signifie « être vieux » et « être adulte ». découvrir des initiatives intergénérationnelles			١٢
		parler des relations interpersonnelles. comparer			١٣
		parler des défis de la jeunesse. Résoudre un conflit			١٤
		Révision et examen			١٥
		Donner son avis sur des campagnes de lutte contre les discriminations			١٦
		Donner son avis sur des campagnes de			

		lutte contre les discriminations			
		Donner son avis sur des campagnes de lutte contre les discriminations			١٧
		Découvrir des discriminations surprenantes			١٨
		Discuter des préjugés et de leur origine.			١٩
		Discuter des préjugés et de leur origine.			٢٠
		Révision et examen			٢١
		Découvrir les effets de l'amour sur le corps			٢٢
		Comparer l'amour et l'amitié			٢٣
		Découvrir des expressions idiomatiques sur l'amour			٢٤
		Découvrir des formes traditionnelles et nouvelles d'expression sentimentale			٢٥
		Donner son avis sur l'exposition de sa vie de couple en ligne			٢٦
		Rédiger un résumé			٢٧
		Révision et examen			٢٨
		Préparation au DELF			٢٩
		Préparation au DELF et examen de DELF			٣٠

١١. تقييم المقرر وتقسيمات الدرجة

توزيع الدرجة من ١٠٠ على وفق المهام المكلف بها الطالب مثل التحضير اليومي والامتحانات اليومية والشفوية والشهرية والتحريرية والتقارير... الخ

٤٠ درجة موزعة على الفصلين الأول والثاني مناصفة كما مبين في ادناه :

٥ على التحضير والمشاركة

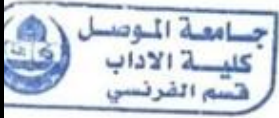
٥ على البحث الذي يلقيه الطالب والواجبات اليومية

١٠ على الامتحان

٦٠ على الامتحان النهائي

١٢. مصادر التعلم والتدريس

Entre Nous 3	الكتب المقررة المطلوبة (المنهجية أن وجدت)
	المراجع الرئيسية (المصادر)
مصادر وروابط يُزوّد بها الطالب على الكلاس روم	الكتب والمراجع الساندة التي يوصى بها (المجلات العلمية, التقارير...)
https://www.youtube.com/watch?v=byNbe1SVoLs&t=1s https://www.youtube.com/watch?v=MvDT2kUakK0 https://www.youtube.com/watch?v=QhysP1PazZA&t=111s https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/b2-avance	المراجع الإلكترونية, مواقع الانترنت
25%	نسبة تحديث المنهاج



اسم وتوقيع رئيس القسم او الفرع

أ. م. احمد امين توفيق

اسم وتوقيع صاحب المقرر

م. م. براء إبراهيم محمود